nedis

KACM210EAL

Coffee maker

English - Description

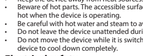
1. Display
2. On/off button
3. Programming button
4. Hour button
5. Minute button
6. Coffee filter holder
7. Cover (coffee filter holder)
8. Water reservoir
9. Cover (water reservoir)
10. Water level indicator
11. Coffee pot
12. Heating plate

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Only use the device in frost-free environments.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Place the device on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the device on a hob.
- Do not cover the device.
- Make sure that there is sufficient space around the device to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Make sure that the device does not come into contact with flammable material.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. The accessible surfaces can become hot when the device is operating. The outer surface can become hot when the device is operating.
- Be careful with hot water and steam to avoid burns.
- Do not leave the device unattended during use.
- Do not move the device while it is switched on or is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and allow the device to cool down completely.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer, its repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Use

Initial use

- To clean the inside of the device before first use, only use water for the first few times. Refer to the section "Hints for use".
- Do not use a coffee filter or ground coffee. Discard the water without using it for consumption or other purposes.
- Clean the device and the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Hints for use

Warning!

- Do not open the cover during the coffee-making process.
- Do not fill the water reservoir with more water than required for making the coffee.
- Do not use the device without water in the water reservoir.
- Do not exceed the maximum mark when you fill the water reservoir. Make sure that the water level is always above the minimum mark.
- Only use cold tap water. Do not use carbonated water or other liquids.
- Only use paper coffee filters (1x4) that are suitable for the device.

- Open the cover of the water reservoir.
- Fill the water reservoir with water up to the required mark on the water level indicator.
- Close the cover of the water reservoir.
- Open the cover of the coffee filter holder.
- Place a suitable paper coffee filter in the coffee filter holder.
- Put the required amount of coffee in the coffee filter.
- Close the cover of the coffee filter holder.
- Place the coffee pot on the heating plate.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the device, press the on/off button. The on/off indicator comes on. The device starts making coffee.
- To start the coffee-making process at a preset time:
  - Press the programming button.
  - Use the hour button and minute button to set the time to start the coffee-making process.
  - The device starts making coffee at the preset time.
- To interrupt the process, press the on/off button again. The device stops making coffee.
- If the process is completed, the device will switch to keep-warm mode.
- To switch off the device, press the on/off button again. The on/off indicator goes off.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use a steam cleaner or the accessories in the dishwasher.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use sharp objects.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the coffee pot in soapy water. Rinse the coffee pot under running water. Thoroughly dry the coffee pot.
- Regularly remove limescale deposits from the device using a suitable descaling agent. Refer to the section "Initial use".
- Use ordinary vinegar to fill the water reservoir. Do not use ground coffee. After descaling use the device twice with water in order to remove all remaining vinegar and limescale.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1. Display
2. Aan/uit-knop
3. Programmeerknop
4. Urenknop
5. Minutenknop
6. Koffiefilterhouder
7. Deksel (koffiefilterhouder)
8. Waterreservoir
9. Deksel (waterreservoir)
10. Waterniveau-indicator
11. Koffiekan
12. Verwarmingsplaat

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in vorstvrije omgevingen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg dat voldoende ruimte rondom het apparaat aanwezig is zodat warmte kan ontsnappen en voor voldoende ventilatie.
- Zorg dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar material.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Wees voorzichtig met heet water en stoom om brandwonden te voorkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Voor extra bescherming adviseren we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorzien. Deze aardlekschakelaar moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Gebruik

Eerste gebruik

- Gebruik de eerste paar keer alleen water om de binnenkant van het apparaat voor het eerste gebruik te reinigen. Zie het gedeelte "Aanwijzingen voor gebruik". Gebruik geen koffefilter of gemalen koffie. Gooi het water weg zonder het te gebruiken voor consumptie of andere doeleinden.
- Reinig het apparaat en de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Tips voor gebruik

Waarschuwing!

- Open het deksel niet tijdens het koffiezetten.
- Vul het waterreservoir niet meer water dan nodig voor het zetten van de koffie.
- Gebruik het apparaat niet zonder water in het waterreservoir.
- Vul het waterreservoir niet verder dan de maximummarkering. Zorg dat het waterniveau zich altijd boven de minimummarkering bevindt.
- Gebruik uitsluitend koud kraanwater. Gebruik geen koolzuurhoudend water of andere vloeistoffen.
- Gebruik uitsluitend papieren koffiefilters (1x4) die geschikt zijn voor het apparaat.

- Open het deksel van het waterreservoir.
- Vul het waterreservoir met water tot de gewenste markering op de waterniveau-indicator.
- Sluit het deksel van het waterreservoir.
- Open het deksel van de koffiefilterhouder.
- Plaats een geschikt papieren koffiefilter in de koffiefilterhouder.
- Doe de gewenste hoeveelheid koffie in het koffiefilter.
- Sluit het deksel van de koffiefilterhouder.
- Plaats de koffekan op de verwarmingsplaat.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint met koffiezetten.
- Het koffiezetten op een vooraf ingestelde tijd starten:
  - Druk op de programmeerknop.
  - Stel met behulp van de urenknop en de minutenknop de tijd in waarop het koffiezetten moet starten.
  - Het apparaat gaat op de vooraf ingestelde tijd koffiezetten.
- Druk om het proces te onderbreken nogmaals op de aan/uit-knop. Het apparaat stopt met koffiezetten.
- Na voltooiing van het process schakelt het apparaat over naar de warmhoudmodus.
- Druk om het apparaat uit te schakelen nogmaals op de aan/uit-knop. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat of de accessoires niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de koffekan in sop. Spoel de koffekan af onder stromend water. Droog de koffekan grondig af.
- Verwijder regelmatig kalkaanslag uit het apparaat met behulp van een geschikt ontkalkingsmiddel. Zie het gedeelte "Eerste gebruik". Vul het water met een geschikte hoeveelheid azijn. Gebruik geen gemalen koffie. Laat na het ontkalken het apparaat tweemaal doorlopen om alle resteren azijn en kalk te verwijderen.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

1. Display
2. Ein-/Aus-Taste
3. Programmiertaste
4. Stundentaste
5. Minutentaste
6. Kaffeefilterhalter
7. Abdeckung (Kaffeefilterhalter)
8. Wasserbehälter
9. Abdeckung (Wasserbehälter)
10. Wasserstandanzeige
11. Kaffeekanne
12. Heizplatte

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in frostfreien Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen und spritzgeschützten Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, damit die Hitze entweichen kann und für ausreichend Belüftung gesorgt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommt.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die zugänglichen Flächen können beim Betrieb des Geräts heiß werden. Die Außenfläche kann beim Betrieb des Geräts heiß werden.
- Verwenden Sie heißen Wasser und Dampf, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet oder noch heißt ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und lassen das Gerät vollständig abkühlen.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät und andere Geräte von der Stromversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über eine Kante hängt. Arbeitsplätze hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gebrauch

Erstgebrauch

- Um das Geräteinnere vor dem ersten Gebrauch zu reinigen, verwenden Sie die ersten paar Male nur Wasser. Siehe Abschnitt "Gebrauchshinweise". Verwenden Sie keinen Kaffeefilter oder gemahlenen Kaffee. Schütten Sie das Wasser fort; verwenden Sie es nicht zum Trinken oder für andere Zwecke.
- Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege".

Gebrauchshinweise

Warnung!

- Öffnen Sie während der Kaffeezubereitung nicht die Abdeckung.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter nicht mit mehr Wasser als für die Zubereitung des Kaffees erforderlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser im Wasserbehälter.
- Überschreiten Sie beim Befüllen des Wasserbehälters nicht die Maximalmarke. Achten Sie darauf, dass sich der Wasserstand stets oberhalb der Mindestmarke befindet.
- Verwenden Sie nur kaltes Leitungswasser. Verwenden Sie kein Sprudelwasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur Papierkaffeefilter (1x4), die für das Gerät geeignet sind.

- Öffnen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters.
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur gewünschten Marke an der Wasserstandsanzeige mit Wasser.
- Schließen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Kaffeefilterhalters.
- Setzen Sie einen geeigneten Papierkaffeefilter in den Kaffeefilterhalter ein.
- Geben Sie die gewünschte Menge Kaffee in den Kaffeefilter.
- Schließen Sie die Abdeckung des Kaffeefilterhalters.
- Stellen Sie die Kaffekanne auf die Heizplatte.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste. Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit der Zubereitung des Kaffees.
- Um den Kaffeezubereitungsprozess zu einem voreingestellten Zeitpunkt zu starten:
  - Drücken Sie die Programmiertaste.
  - Verwenden Sie die Stunden- und Minuten-Taste, um die Uhrzeit für den Beginn des Kaffeezubereitungsprozesses einzustellen.
  - Das Gerät beginnt zur eingestellten Zeit mit der Zubereitung des Kaffees.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut auf die Ein-/Aus-Taste. Das Gerät stoppt die Zubereitung des Kaffees.
- Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, schaltet das Gerät in den Warmhaltemodus.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf die Ein-/Aus-Taste. Die Ein-/Aus-Anzeige erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie weder das Gerät noch dessen Zubehör in der Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Kaffeekanne in Seifenwasser. Spülen Sie die Kaffeekanne unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie die Kaffeekanne gründlich ab.
- Entfernen Sie mit einem geeigneten Entkalker regelmäßig Kalkablagerungen aus dem Gerät. Siehe Kapitel "Inbetriebnahme". Verwenden Sie gewöhnlichen Essig, um das Wasserreservoir zu füllen. Verwenden Sie keinen gemahlenen Kaffee. Nach der Entkalkung das Gerät zweimal mit Wasser verwenden, um alle Reste von Essig und Kalk zu entfernen.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

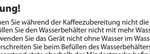
1. Pantalla
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón de programación
4. Botón de las horas
5. Botón de los minutos
6. Portafiltro de café
7. Cubierta (portafiltro de café)
8. Depósito de agua
9. Cubierta (depósito de agua)
10. Indicador de nivel de agua
11. Cafetera
12. Placa de calentamiento

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente en entornos sin hielo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el dispositivo sobre una placa de cocina.
- No cubra el dispositivo.
- Asegúrese de que hay suficiente espacio alrededor del dispositivo para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el dispositivo está funcionando. La superficie exterior puede calentarse cuando el dispositivo está funcionando.
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor para evitar quemaduras.
- No descuide el dispositivo durante el uso.
- No mueva el dispositivo mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe de red de la toma de pared y deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Seguridad eléctrica



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.

- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Uso

Uso inicial

- Para limpiar el interior del dispositivo antes del primer uso, utilice únicamente agua las primeras veces. Consulte la sección "Consejos de uso". No utilice un filtro de café ni café molido. Deseche el agua sin utilizarla para el consumo ni otros fines.
- Limpie el dispositivo y los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Consejos de uso

¡Advertencia!

- No abra la cubierta durante el proceso de preparación de café.
- No llene el depósito de agua con más agua de la necesaria para preparar el café.
- No utilice el dispositivo sin agua en el depósito de agua.
- No supere la marca de máximo cuando llene el depósito de agua. Asegúrese de que el nivel de agua esté siempre por encima de la marca de mínimo.
- Utilice únicamente agua del grifo fría. No utilice agua carbonatada ni otros líquidos.
- Utilice únicamente filtros de café de papel (1x4) que sean adecuados para el dispositivo.

- Abra la cubierta del depósito de agua.
- Llene el depósito de agua con agua hasta la marca deseada en el indicador de nivel de agua.
- Cierre la cubierta del depósito de agua.
- Abra la cubierta del portafiltro de café.
- Coloque un filtro de café de papel adecuado en el portafiltro de café.
- Ponga la cantidad de café deseada en el filtro de café.
- Cierre la cubierta del portafiltro de café.
- Coloque la cafetera sobre la placa de calentamiento.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, pulse el botón de encendido/apagado. El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo empieza a preparar café.
- Para iniciar el proceso de preparación de café a una hora predefinida:
  - Pulse el botón de programación.
  - Utilice el botón de la hora y el botón de los minutos para definir la hora de inicio del proceso de preparación del café.
  - El dispositivo empieza a preparar café a la hora predefinida.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón de encendido/apagado de nuevo. El dispositivo deja de preparar café.
- Cuando finaliza el proceso, el dispositivo pasa al modo de mantenimiento caliente.
- Para apagar el dispositivo, pulse el botón de encendido/apagado de nuevo. El indicador de encendido/apagado se apaga.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios en el lavavajillas.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No utilice objetos afilados.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustituyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie la cafetera con agua jabonosa. Aclare la cafetera bajo el chorro de agua. Seque bien la cafetera.
- Elimine periódicamente los depósitos de cal del dispositivo con un producto descalcificador adecuado. Consulte la sección "Uso inicial". Utilice vinagre común para llenar el depósito de agua. No utilice café molido. Después de la descalcificación, utilice el dispositivo dos veces con agua para eliminar todos los restos de vinagre y la cal.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

1. Affichage
2. Bouton marche/arrêt
3. Bouton de programmation
4. Bouton des heures
5. Bouton des minutes
6. Porte-filtre à café
7. Couvercle (porte-filtre à café)
8. Réservoir d'eau
9. Couvercle (réservoir d'eau)
10. Indicateur de niveau d'eau
11. Pot de café
12. Plaque chauffante

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et le comprèhension des risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits à l'abri du gel.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fon

nedis

Svenska - Beskrivning

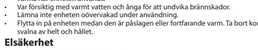
1. Display
2. På/av-knapp
3. Programmeringsknapp
4. Tim-knapp
5. Minut-knapp
6. Kaffefiltertillbehör
7. Lock (kaffefiltertillbehör)
8. Vattenbehållare
9. Lock (vattenbehållare)
10. Vattenvändaktor
11. Kaffekanna
12. Värmeplatta

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom som uppstår som ett resultat av säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tilldelade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förståelse för eventuella faror. Rengöring och användarunderhåll ska inte genomföras av barn om de inte är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn under 8 år. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten eller någon del är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra fuktiga utrustningsdelar eller platser.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedsänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer. Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedsänks i vatten, använd inte enheten igen. Använd endast enheten i frostfria miljöer.
- Placera enheten på en stabil, plattyta.
- Placera enheten på en värmebeständig och stänksäker yta.
- Placera inte enheten på en spis.
- Täck inte över enheten.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt om enheten för tillräcklig ventilation så att värmen kan försvinna.
- Se till att enheten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Närliggande ytor kan komma att bli varma när enheten används. Yttre ytor kan komma att bli varma när enheten används.
- Var försiktig med varmt vatten och ånga för att undvika brännskador.
- Lämna inte enheten oövervakad under användning.
- Flytta in på enheten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Ta bort kontakten från vägguttaget och låt enheten svalna av helt och hållet.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Använd inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- För ytterligare skydd rådger vi dig att installera en jordfelsbrytare i den elektriska kretsen som förser badrummet med elektricitet. Denna jordfelsbrytare måste vara klassificerad med en maximal restströmstörm på 30mA. Rådge med din installatör.
- Enheten ska inte användas med en trasig nätkabel eller kontakt.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte rälkar fasta eller vilar.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Användning

Första användning

- För att rengöra insidan av enheten innan första användning, använd endast vatten de första gångerna. Se sektionen "Tips för användning". Använd inte kaffefilter eller mald kaffe. Häll utan vattnet utan att konsumera det.
- Rengör enheten och dess tillbehör. Se sektionen "Rengöring och underhåll".

Tips för användning

Varning!

- Använ inte lockan under kaffebryggningsprocessen.
- Fyll inte vattenbehållaren med mer vatten än nödvändigt.
- Använd inte enheten utan vatten i vattenbehållaren.
- Överskrid inte maxmarkningen när du fyller på vattenbehållaren. Se till att vattennivån alltid är över minimummarkeringen.
- Använd endast kranvatten. Använd inte koloyrat vatten eller andra vätskor.
- Använd endast pappersfilter (1x4) som passar enheten.

- Öppna locket av vattenbehållaren.
- Fyll vattentanken med vatten upp till önskad nivå på vattennivåindikatorn.
- Stäng locket av vattenbehållaren.
- Öppna locket av kaffefiltertillbehören.
- Placera ett passande pappersfilter i kaffefiltertillbehören.
- Lägg i önskad mängd kaffe i kaffefiltret.
- Stäng locket av kaffefiltertillbehören.
- Placera kaffekannan på värmeplattan.
- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- För att sätta på enheten, tryck på på/av-knappen. På/av-indikatorn tänds. Enheten börjar göra kaffe.
- För att starta kaffebryggningen vid en förinställd tid:
  - Tryck på programmeringsknappen.
  - Använd tim- och minut-knappen för att ställa in starttiden för kaffebryggningen.
  - Enheten börjar brygga kaffe vid den förinställda tiden.
- För att avbryta processen, tryck på på/av-knappen igen. Enheten slutar brygga kaffe.
- Om processen slutförs, kommer enheten att byta till värmehållningsläge.
- För att stänga av enheten, tryck på på/av-knappen igen. På/av-indikatorn släcks.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt enheten kyla av helt och hållet.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör inte enheten eller tillbehören i diskmaskin.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Använd inte vassa föremål.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka nyggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör kaffekannan i sápvatten. Skölj kaffekannan i rinnande vatten. Torka nyggrant av kaffekannan.
- Ta regelbundet bort kalkavlagringar från enheten med hjälp av ett lämpligt avkalkningsmedel. Se sektionen "Första användning". Använd vanlig vinäger för att fylla på vattenbehållaren. Använd inte mält kaffe. Efter avkalkningen, använd apparaten två gånger med vatten för att avlägsna all kvarvarande vinäger och kalk.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Suomi - Kuvaus

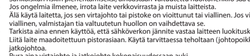
1. Näyttö
2. Virtapainike
3. Ohjelmointi-painike
4. Tuntipainike
5. Minuuttipainike
6. Kahvisuodattimen pidin
7. Kansi (kahvisuodattimen pidin)
8. Vesisäiliö
9. Kansi (vesisäiliö)
10. Veistason osoitin
11. Kahvikannu
12. Lämpölevy

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti-, mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai jos heidän turvallisuudesta vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, ellevät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja virtajohto pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoituksen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvatuun tarkoituksen.
- Älä käytä laitetta, jos johin sen osa on vioittunut tai vaillinen. Jos laite on vioittunut tai vaillinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallasten tai muiden vettä sisältävien eisineiden lähellä.
- Älä uputa laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on uputettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Käytä laitetta vain jäätymättömässä ympäristössä.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Aseta laite lämpöä ja roiskevettä kestävälle pinnalle.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa hyvää tuuletusta varten, jotta lämpö pääsee poistumaan.
- Varmista, ettei laite pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Varo kuumia osia. Näkyvissä olevat pinnat voivat tulla kuumiksi käytettäessä laitetta. Ulkopinta voi tulla kuumaksi käytettäessä laitetta.
- Ole varovainen kuuman veden ja höyryn kanssa. Ne voivat aiheuttaa palovammoja.
- Älä jätä laitetta valvomattomaksi käytön aikana.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuuma. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin.

Sähkönturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai vaillinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkövirran jännite vastaa laitteen luokituskyttiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Suojauksen lisäämiseksi neuvomme asentamaan jäännösvirtalaitteen (RCD) siihen virtapiriin, joka syöttää sähköä kylpyhuoneeseen. RCDn nimellinen käyttövirta saa olla enintään 30 mA. Pyydä asentajalta neuvoa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei ajaise takertuman. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä uputa laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytkettyä pistorasiaan.

Käyttö

Ensimmäinen käyttökerta

- Puhdista laitteen sisäpuoli ennen ensimmäistä käyttöä. Käytä vain vettä muutaman ensimmäisen kerran. Katso "Käyttövinkkejä"-osiosta. Älä käytä kahvisuodatinta tai jauhettua kahvia. Hävitä vesi käyttämättä sitä mihinkään tarkoitukseen.
- Puhdista laite ja tarvikkeet. Katso "Puhdistus ja huolto" -osiosta.

Käyttövinkkejä

Varoitus!

- Älä avaa kantta kahvinvalmistuksen aikana.
- Älä täytä vesisäiliötä enempää, kuin mitä tarvitaan kahvinvalmistukseen.
- Älä käytä laitetta ilman vettä vesisäiliössä.
- Älä ylitä veden enimmäismerkkiä täyttäessäsi vesisäiliötä. Varmista, että vesitaso on aina yli vähimmäismerkin.
- Käytä vain kylmää hanavettä. Älä käytä hiilihapotettua vettä tai muita nesteitä.
- Käytä vain laitteeseen sopivia paperisia kahvisuodattimia (1x4).

- Avaa vesisäiliön kansi.
- Täytä vesisäiliö vedellä tarvittavaan merkkiin asti vesitason osoittimessa.
- Sulje vesisäiliön kansi.
- Avaa kahvisuodattimen pitimen kansi.
- Aseta sopiva paperinen kahvisuodatin suodattimen pitimeen.
- Laita tarvittava määrä kahvia suodattimeen.
- Sulje kahvisuodattimen pitimen kansi.
- Laita kahvinkeitin lämmitylevylle.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Käynnistä laite painamalla virtapainiketta kerran. Päällä/pois-merkkivalo syttyy. Laite aloittaa kahvin valmistuksen.
- Kahvinvalmistuksen aloittaminen eräsasettetuun aikaan:
  - Paina Ohjelmointi-painiketta.
  - Aseta kahvinvalmistuksen aloitusaika tunti- ja minuuttipainikkeilla.
  - Laite aloittaa kahvinvalmistuksen eräsasettetun aikaan.
- Keskeytä prosessi painamalla on/off-painiketta uudelleen. Laite lopettaa kahvin valmistuksen.
- Kun prosessi on valmis, laite menee lämpimänäpitotilaan.
- Sammuta laite painamalla on/off-painiketta uudelleen. Päällä/pois-merkkivalo sammuu.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä uputa laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä puhdista laitetta tai tarvikkeita astianpesukoneessa.
- Älä käytä liuottimia tai hankauusaineita.
- Älä käytä teräviä välineitä.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolella pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Puhdista kahvikannu saippuavedessä. Huuhtele kahvikannu juoksevassa vedessä. Kuivaa kahvikannu läpikotaisin.
- Poista kalkkijäämät säännöllisesti laitteesta käyttäen sopivaa poistoainetta. Katso Ensimmäinen käyttökerta -osiota. Täytä vesisäiliö tavallisella etikalla. Älä käytä jauhettua kahvia. Käytä laitetta karstan poiston jälkeen kaksi kertaa vedellä kaiken etikan ja kalkin poistamiseksi.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Ελληνικά - Περιγραφή

1. Οθόνη
2. Κουμπί On/off
3. Κουμπί προγραμματισμού
4. Κουμπί ώρας
5. Κουμπί λεπτών
6. Υποδοχή φίλτρου καφέ
7. Κπάκι (υποδοχή φίλτρου καφέ)
8. Δοχείο νερού
9. Κπάκι (δοχείο νερού)
10. Ενδείξη επιφάνειας νερού
11. Κανάτα καφέ
12. Θερμαντική πλάκα

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά που από τη χρήση, θυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητηριακή, νοητική ή κινητική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιτηρούνται ή τους παρέχονται οδηγίες σκοπούμενα για τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιτηρούνται. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών μικρότερων των 8 ετών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή έλαττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δομικά στοιχεία υγρού χώρου.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την απομακρύνετε με τα χέρια σας. Αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε περιβάλλοντα όπου δεν εφαρμόζεται παγετός.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια θερμανθεκτική επιφάνεια με προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Εξασφαλίζετε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από τη συσκευή, ώστε να μπορεί να ενφεύγει η θερμότητα και να παρέχεται επαρκής αερισμός.
- Εξασφαλίζετε ότι η συσκευή δεν θα έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε ειμενικές φλόγες.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Η προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής. Οι εξωτερικές επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Προσέχετε το καυτό νερό και τον ατμό ώστε να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μην κρατάτε τη συσκευή ανεπηρέαστη για πολύ ώρα κατά τη χρήση.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ώσο είναι ενεργοποιημένη ή ακόμα καυτή. Απομακρύνετε το φις από την υποδοχή τοίχου και επιτρέψτε τη συσκευή να κρυώσει καλά.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο, ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι ή ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης.
- Για επιπρόσθετη προστασία συνιστούμε να εγκαθιστάτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, το οποίο τροφοδοτεί το μπάνιο. Η RCD πρέπει να διαθέτει ένα ονομαστικό ρεύμα διαφυγής όχι μεγαλύτερο από 30mA. Ζητήστε συμβουλές από τον υπεύθυνο εγκαταστάσεις.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευθεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάνω εργασίας και δεν μπορεί να μπερμαθεί τυχαία ή να σκοντάφει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπηρέαστη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

Χρήση

Αρχική χρήση

- Για να καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής πριν από τη χρήση, χαρίβοτε κάποιες φορές νερό τις πρώτες φορές. Ανατρέξτε στο απόσπασμα "Υποδείξεις για τη χρήση". Μην χρησιμοποιείτε φίλτρο καφέ ή αλεσμένο καφέ. Απορρίπτε το νερό χωρίς να το καταναλώσετε ή κάνετε διαφορετική χρήση του.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα. Ανατρέξτε στο απόσπασμα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Υποδείξεις για τη χρήση

Προειδοποιηση!

- Μην ανοίγετε το κατπάκι κατά τη διαδικασία παρασκευής καφέ.
- Ψύνετε πάντα ανεφοσιάτο νερό από τα απαιτούμενα για την παρασκευή του καφέ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο νερού.
- Μην υπερβαίνετε την σήμανση μέγιστου ύψους γεμίζετε με νερό το δοχείο. Εξασφαλίζετε ότι η σταθμη νερού είναι πάντα πάνω από τη σήμανση ελάχιστου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό βρύσης. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό ή άλλα υγρά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο χάρτινα φίλτρο (1x4), τα οποία είναι κατάλληλα για τη συσκευή.

- Ανοίξτε το κατπάκι του δοχείου νερού.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με χαλί έως την απαιτούμενη σήμανση στην ένδειξη στάθμης νερού.
- Κλείστε το κατπάκι του δοχείου νερού.
- Ανοίξτε το κατπάκι της υποδοχής φίλτρου καφέ.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο χάρτινο φίλτρο καφέ στην υποδοχή φίλτρου καφέ.
- Τοποθετήστε τη απαιτούμενη ποσότητα καφέ στο φίλτρο καφέ.
- Κλείστε το κατπάκι της υποδοχής φίλτρου καφέ.
- Τοποθετήστε την κανάτα καφέ στην θερμαντική πλάκα.
- Εκκινήστε τη συσκευή πιέζοντας μία φορά τον διακόπτη.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί on/off. Η ένδειξη on/off ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να παρασκευάζει καφέ.
- Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία παρασκευής καφέ σε προκαθορισμένη ώρα:
  - Πιέστε το κουμπί προγραμματισμού.
  - Χρησιμοποιήστε το κουμπί ώρας και το κουμπί λεπτών για να ορίσετε την ώρα έναρξης της διαδικασίας παρασκευής καφέ.
  - Η συσκευή ξεκινά να παρασκευάζει καφέ στην ώρα προκαθορισμένη ώρα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία παρασκευής, πιέστε ξανά το κουμπί on/off. Η συσκευή ξεκινά να παρασκευάζει καφέ.
- Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή θα νιρίσει στην λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας.
- Για να σπεγνοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε ξανά το κουμπί on/off. Η ένδειξη on/off σβήνει.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.
- Επιτρέψτε τη συσκευή να κρυώσει καλά.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποιηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή ή τα αξεσουάρ στο πλυντήριο πιάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην χρησιμοποιείτε σιμπίδα αντλίας.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε την κανάτα καφέ σε σαπουνάδα. Ξεπλένετε την κανάτα καφέ σε τρεχούμενο νερό. Στεγνώνετε προσεκτικά την κανάτα καφέ.
- Αφαιρείτε τακτικά αναποθέσεις αλάτων από τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν αφαίρεσης αλάτων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Αρχική χρήση". Χρησιμοποιήστε κανό ξύδι για την πλήρωση του δοχείου νερού. Μην χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ. Μετά την αφαίλτωση, γεμίστε τη συσκευή με νερό δύο φορές για να αφαιρέσετε όλο το υπόλοιπο ξύδι και τα άλατα.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis

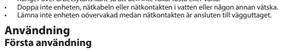
1. Wyświetlacz
2. Przycisk wł./wył
3. Przycisk programowania
4. Przycisk godzin
5. Przycisk minut
6. Pojemnik filtra do kawy
7. Pokrywa (pojemnik filtra do kawy)
8. Zbiornik wody
9. Pokrywa (zbiornik wody)
10. Wskaźnik poziomu wody
11. Dzbanek na kawę
12. Płyta grzejna

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Z urządzenia wolno korzystać wyłącznie w niezamarzającym środowisku.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Umieść urządzenie na powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury i na zaplamienie.
- Nie stawiać urządzenia na płycie grzejnej lub w pobliżu jej.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni, aby ciepło mogło być swobodnie odprowadzane i zapewniona była odpowiednia wentylacja.
- Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z materiałami łatwopalnymi.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Należy uważać na gorące elementy. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas jego pracy. Zewnętrzna powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas jego pracy.
- Należy uważać na ryzyko poparzenia podczas używania gorącej wody i pary.
- W trakcie używania urządzenia nie należy zostawiać go bez nadzoru.
- Kiedy urządzenie jest włączone lub wciąż gorące, nie wolno go przestawiać. Wcześniej należy wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazda i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Przewód sieciowy i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Jako dodatkową ochronę zaleca się zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zapewniającym zasilanie w łazience. Wartość znamionowego roboczego prądu różnicowo-wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) nie może być większa niż 30 mA. Należy skonsultować się z instalatorem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Użytkownanie

Pierwsze użycie

- W celu oczyszczenia wnętrza urządzenia przed pierwszym użyciem należy w kilku kierunkach użyciach urządzenia używać tylko czystej wody. Patrz punkt „Wskazówki dotyczące użytkowania". Nie wolno używać filtra do kawy ani kawy mielonej. Wodę następnie nalej, nie wolno jej spożywać ani używać do innych celów.
- Oczyścić urządzenie i akcesoria. Patrz punkt „Czyszczenie i konserwacja".

Wskazówki dotyczące użytkowania

Ostrzeżenie!

- Nie otwierać osłony w trakcie przygotowywania kawy.
- Nie napełniać zbiornika ani d